



clydebank housing association

Private Landlord Information Leaflet in Gaelic

Private Landlords

Uachdarain Phrìobhaideach

Private landlords rent to all types of people. The type of accommodation they can offer depends on the location and type of neighbourhood it is in. Renting from a private landlord offers a lot of choice, but it is usually more expensive than renting from the council or from a Housing Association.

Bheir uachdarain phrìobhaideach taighean do dhaoine de gach seòrsa. Tha an seòrsa taigh a bhios aca a rèir càite bheil e agus an nàbachd anns a bheil e. Tha roghainn mhòr agaibh ma ghabhas sibh taigh air màl bho uachdaran prìobhaideach ach anns a' bhitheantas tha e nas daoire na bhith a' gabhail taigh air màl bhon chomhairle neo bho Bhuidheann Taigheadais.

How to find private rented housing

You can check with your local council and get their list of approved registered landlords. The council may be able to give you advice on renting from a private landlord.

You can also find out about private rentals in local newspapers, in shop windows, on notice boards in stores or community centres, and in property management agencies and estate agents. You can advertise in a local newspaper yourself. Ask friends and people you know if they have heard of any private accommodation in the area you want to live in. This is often the best way to find a good place to live.

A' lorg taigh-comhnaidh prìobhaideach air màl

Faodar bruidhinn ris a' chomhairle ionadail is gheibhear liosta bhuapa de dh' uachdarain chlàraichte. 'S dòcha gun toir a' chomhairle stiùireadh dhuibh a thaobh a bhith a' gabhail taigh air màl bho uachdaran prìobhaideach. Gheibhear fiosrachadh anns na pàipearan-naidheachd, ann an uinneagan bùtha, air clàran-sanais bùtha neo ann an ionadan-coimhearsnachd, agus bho cheannaichean-seilbhe is luchd-manaisidh thaighean. Faodar sanas a chur dhan phàipear ionadail. Faighnichibh do charaidean is eòlaich an cuala iad mu thaighean-còmhnaidh prìobhaideach 's an sgìre bu docha leibh. Gu math tric seo an dòigh as fheàrr deagh àite-fuirich fhaighinn.

Rent deposit

A private landlord will usually ask you for one month's rent in advance, plus rent for the first month, before you can move into the house. He or she will also ask you for a deposit in case you damage the furnishings. The deposit is usually the same as a month's rent. This means you will need to pay about three times your first month's rent in order to move in.



clydebank housing association

Private Landlord Information Leaflet in Gaelic

Airgead-Èarlais

Mar is trice, iarraidh uachdaran prìobhaideach màl mìos roi-làimh, a bharrachd air màl a' cheud mhìos, mus faigh sibh a-steach dhan taigh. Bidh e/ì ag iarraidh airgead-èarlais air eagal 's gum bris sibh dad dhen àirneis. Bidh an suim co-ionnan ri màl airson mìos. Tha seo a' ciallachadh gum bithear a' pàigheadh a thri uiread airson gluasad a-steach.

Before you rent

Before you sign any agreement with a landlord, get legal advice to be sure that your tenancy agreement is correct. This will ensure that both you and your landlord have your legal rights protected if anything goes wrong.

Once you have signed the agreement, get a rent book from your landlord and make sure you get receipts for any payments you make.

Mus gabhar àite air màl

Mus cuirear ainm ri cùmhnant leis an uachdaran, bu choir dhuibh comhairle iarraidh air neach-lagha a dhèanamh cinnteach gu bheil an aonta ceart. Nì seo cinnteach gu bheil na còrichean lagha agaibhse agus feadhainn an uachdarain air an dìon, nan rachadh dad ceàrr. Nuair a thèid ainm ri cùmhnant, iarraibh leabhar-màil bhon uachdaran agus dèanaibh cinnteach gum faighear dearbhadh gun deach am màl a phàigheadh.